



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
19 October 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Третий комитет

Пункт 66(а) повестки дня

Поощрение и защита прав детей

Замбия*: проект резолюции

Девочки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 60/141 от 16 декабря 2005 года и все соответствующие резолюции, включая согласованные выводы Комиссии по положению женщин, в частности те, которые касаются девочек,

вновь подтверждая принцип равноправия женщин и мужчин, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций,

подтверждая все документы по правам человека и другие документы, касающиеся прав детей, в частности девочек, включая Конвенцию о правах ребенка¹, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин², Конвенцию о правах инвалидов³ и все факультативные протоколы к ним,

вновь подтверждая согласованные на международном уровне цели в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, а также обязательства, касающиеся девочек и содержащиеся в итоговом документе Всемирного саммита 2005 года⁴,

вновь подтверждая также итоговый документ двадцать седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей, озаглавленный «Мир, пригодный для жизни детей»⁵, Декларацию о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом, принятую на двадцать шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по ВИЧ/СПИДу и озаглавленную «Глобальный кри-

* От имени Сообщества по вопросам развития юга Африки.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

² Ibid., vol. 1249, No. 20378.

³ Резолюция 61/106, приложение.

⁴ См. резолюцию 60/1.

⁵ Резолюция S-27/2, приложение.



зис — глобальные действия»⁶, и Политическую декларацию по ВИЧ/СПИДу 2006 года⁷,

вновь подтверждая далее все другие соответствующие итоговые документы основных встреч на высшем уровне и конференций Организации Объединенных Наций, касающиеся положения девочек, а также их пятилетние и десятилетние обзоры, включая Пекинскую декларацию⁸ и Платформу действий⁹, принятые на четвертой Всемирной конференции по положению женщин; итоговые документы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»¹⁰; Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию¹¹ и Программу действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития¹² и приветствуя заявление, принятое в 2005 году Комиссией по положению женщин на ее сорок девятой сессии¹³,

вновь подтверждая Дакарские рамки для осуществления действий, принятые на Всемирном форуме по образованию в 2000 году¹⁴,

признавая, что девочки находятся в более уязвимом положении и что необходимо добиться равенства полов с целью обеспечения для девочек справедливого и равноправного мира, в том числе путем налаживания партнерских отношений с мужчинами и мальчиками в качестве важной стратегии поощрения прав девочек,

будучи глубоко озабочена дискриминацией в отношении девочек, в том числе девочек-инвалидов, и нарушением их прав, часто приводящими к тому, что девочки имеют меньший доступ к образованию, питанию, охране физического и психического здоровья и пользуются меньшими правами, возможностями и преимуществами детства и отрочества, чем мальчики, и часто являются жертвами культурной, социальной, сексуальной и экономической эксплуатации, надругательства и насилия в различных формах и такой пагубной практики, которая связана с женским инфантицидом, изнасилованием, кровосмешением, вступлением в брак в раннем возрасте, принудительным вступлением в брак, дородовым отбором по признаку пола и калечащими операциями на женских половых органах,

⁶ Резолюция S-26/2, приложение.

⁷ Резолюция 60/262, приложение.

⁸ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение I.

⁹ Там же, приложение II.

¹⁰ Резолюция S-23/2, приложение, и резолюция S-23/3, приложение.

¹¹ Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

¹² Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

¹³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 7* и исправление (E/2005/27 и Согг.1), глава I, раздел A.

¹⁴ См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Заключительный доклад Всемирного форума по образованию, Дакар, Сенегал, 26–28 апреля 2000 года* (Париж, 2000 год).

будучи глубоко обеспокоена также тем, что калечащие операции на женских половых органах представляют собой пагубную практику, наносящую непоправимый и необратимый ущерб здоровью более чем 130 миллионов живущих в настоящее время женщин и девочек, и что ежегодно опасность подвергнуться этой вредной процедуре грозит еще 2 миллионам девочек,

будучи глубоко озабочена далее тем, что в условиях нищеты, войн и вооруженных конфликтов девочки оказываются в числе наиболее пострадавших и также становятся жертвами изнасилования, сексуального насилия и надругательств и болезней, передаваемых половым путем, включая ВИЧ/СПИД, в результате чего серьезно страдает качество их жизни, а сами они становятся мишенью для дальнейшей дискриминации, насилия и пренебрежительного отношения,

подчеркивая, что более широкий доступ молодежи, особенно девочек, к просвещению, в том числе в области сексуального и репродуктивного здоровья, резко снижает степень их уязвимости к поддающимся профилактике болезням, в частности к инфицированию ВИЧ/СПИДом, и заболеваниям, передающимся половым путем,

будучи озабочена ростом числа домашних хозяйств, возглавляемых детьми, особенно девочками-сиротами, включая тех, кто лишился родителей из-за пандемии ВИЧ/СПИДа,

будучи глубоко озабочена тем, что роды в раннем возрасте и ограниченный доступ к услугам в сфере полового и репродуктивного здоровья, в том числе к экстренной акушерской помощи, служат причинами частого образования послеродовых свищей и высокого уровня материнской смертности и заболеваемости,

будучи убеждена в том, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость проявляются в отношении женщин и девочек по-особому и могут фигурировать в числе факторов, ведущих к ухудшению условий их жизни, нищете, насилию, множественным проявлениям дискриминации и ограничению или отрицанию присущих им прав человека,

1. *подчеркивает* необходимость полного и безотлагательного осуществления прав девочек, гарантированных им во всех документах по правам человека, включая Конвенцию о правах ребенка¹, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин², Конвенцию о правах инвалидов и все факультативные протоколы к ним, и настоятельно призывает государства рассмотреть вопрос о подписании и ратификации этих документов по правам человека или присоединении к ним;

2. *настоятельно призывает* все государства принять все необходимые меры и провести правовые реформы для обеспечения того, чтобы девочки в полной и равной мере пользовались всеми правами человека и основными свободами, включая принятие мер по ликвидации барьеров и любых других препятствий дискриминационного характера, которые мешают девочкам-инвалидам, и принять эффективные меры по борьбе с нарушениями этих прав и свобод;

3. *настоятельно призывает* все правительства и систему Организации Объединенных Наций укреплять усилия на двусторонней основе и совместно с

международными организациями и донорами из частного сектора в интересах достижения целей Всемирного форума по вопросам образования¹⁴, в частности цели ликвидации гендерного неравенства в системе начального и среднего образования к 2005 году, которая не была полностью достигнута, и осуществления Инициативы Организации Объединенных Наций по вопросам образования девочек в качестве средства достижения этой цели, и призывает к осуществлению обязательств в этой области, содержащихся в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций⁴, особенно тех, которые касаются образования, и вновь подтверждает их;

4. *призывает* все государства принять, в соответствующих случаях, меры для устранения тех препятствий, которые по-прежнему сказываются на достижении целей, поставленных в Пекинской платформе действий⁹ и отмеченных в пункте 33 дальнейших мер и инициатив по осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий¹⁵, включая укрепление национальных механизмов по осуществлению политики и программ в интересах девочек и, в некоторых случаях, по усилению координации между ответственными учреждениями в деле реализации прав человека девочек, как об этом говорится в дальнейших мерах и инициативах;

5. *подчеркивает* важность предметной оценки хода осуществления Пекинской платформы действий⁹ с учетом всего периода ее реализации для выявления пробелов и препятствий, встречающихся в процессе осуществления, и разработки дальнейших мер в интересах достижения целей Платформы действий;

6. *призывает* все государства и международные и неправительственные организации индивидуально и коллективно продолжать осуществлять Пекинскую платформу действий¹⁰, в частности добиваться достижения стратегических задач, касающихся девочек, и принимать дальнейшие меры и инициативы¹⁵, а также мобилизовать все необходимые ресурсы и поддержку для достижения целей и стратегических задач и мер, изложенных в Пекинской декларации⁹ и Платформе действий¹⁰;

7. *настоятельно призывает* все государства содействовать гендерному равенству и равному доступу к основным социальным услугам, таким, как образование, питание, здравоохранение, включая охрану полового и репродуктивного здоровья, вакцинацию и защиту от болезней, являющихся главными причинами смертности, а также учитывать гендерные аспекты во всех стратегиях и программах в области развития, касающихся девочек;

8. *настоятельно призывает также* все государства принять и обеспечить соблюдение законов, защищающих девочек от всех форм насилия и эксплуатации, включая женский инфантицид и дородовой отбор по признаку пола, калечащие операции на женских половых органах, изнасилование, бытовое насилие, кровосмешение, сексуальные надругательства, сексуальную эксплуатацию, детскую проституцию и детскую порнографию, торговлю девочками, принудительную миграцию, принудительный труд и ранние и принудительные браки, и создать соответствующие возрасту безопасные и конфиденциальные программы и службы медицинской, социальной и психологической поддержки для оказания помощи девочкам, подвергающимся насилию и дискриминации;

¹⁵ Резолюция S-23/3, приложение.

9. *настоятельно призывает далее* государства разработать подлежащие широкому распространению всеобъемлющие, многодисциплинарные и скоординированные национальные планы, программы или стратегии, направленные на то, чтобы ликвидировать все формы дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек, и содержащие целевые показатели и сроки осуществления, а также эффективные внутригосударственные процедуры обеспечения выполнения на основе создания контрольных механизмов с участием всех заинтересованных сторон, включая консультации с женскими организациями, уделяя внимание относящимся к девочкам рекомендациям специальных докладчиков Совета по правам человека по вопросам о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях и о торговле людьми, особенно женщинами и детьми;

10. *настоятельно призывает* государства обеспечить, чтобы девочки в полном объеме и на равной основе пользовались правом детей на самовыражение и участие во всех делах, которые их затрагивают, в соответствии со своим возрастом и степенью зрелости;

11. *признает*, что значительное число находящихся в уязвимом положении девочек, включая сирот, детей, живущих на улицах, перемещенных внутри страны детей и детей-беженцев, детей-мигрантов, детей, пострадавших в результате торговли детьми и сексуальной и экономической эксплуатации, и детей, которые находятся в заключении, живут без родительской поддержки, и настоятельно призывает государства принять надлежащие меры по удовлетворению потребностей таких детей путем осуществления национальных мер и стратегий по созданию и укреплению потенциала правительств, семей и общин в плане обеспечения благоприятных условий для таких детей, в том числе путем оказания надлежащей консультативной и психосоциальной поддержки и обеспечения того, чтобы они ходили в школу и имели жилье, хорошее питание и доступ к медицинскому и социальному обслуживанию на равной основе с другими детьми;

12. *настоятельно призывает* все государства и международное сообщество уважать, защищать и поощрять права девочек, находящихся в предконфликтных, конфликтных и постконфликтных ситуациях, и настоятельно призывает далее государства принимать специальные меры по защите девочек, в частности защищать их от болезней, передаваемых половым путем, таких, как ВИЧ/СПИД, от насилия по признаку пола, включая изнасилования и сексуальные надругательства, и сексуальной эксплуатации, пыток, похищений и принудительного труда, уделяя при этом особое внимание девочкам из числа беженцев и перемещенных лиц при оказании гуманитарной помощи и в процессах разоружения, демобилизации, реабилитации и реинтеграции;

13. *выражает сожаление* по поводу всех случаев сексуальной эксплуатации женщин и детей, особенно девочек, и надругательств над ними в гуманитарных кризисных ситуациях, в том числе случаев, связанных с сотрудниками гуманитарных организаций и миротворцами, и призывает государства и соответствующие органы Организации Объединенных Наций принимать эффективные меры для решения проблемы насилия по признаку пола в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций и предпринимать все возможные усилия для обеспечения того, чтобы их законодательство и институты могли адекватно

вательно предотвращать, оперативно расследовать и преследовать акты насилия по признаку пола;

14. *призывает* правительства, гражданское общество, включая средства массовой информации, и неправительственные организации содействовать просветительской работе по вопросам прав человека и полному уважению и осуществлению прав человека девочек, в частности путем перевода, выпуска и распространения соответствующих возрасту и подготовленных с учетом гендерных аспектов информационных материалов об этих правах во всех слоях общества, особенно среди детей;

15. *просит* Генерального секретаря в качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций обеспечить, чтобы индивидуально и коллективно все организации и органы системы Организации Объединенных Наций, в частности Детский фонд Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Мировая продовольственная программа, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Всемирная организация здравоохранения, Программа развития Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международная организация труда, учитывали права и особые потребности девочек в страновых программах сотрудничества в соответствии с национальными приоритетами, в том числе по линии Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития;

16. *предлагает*, чтобы все договорные органы по правам человека, специальные процедуры и другие связанные с правами человека механизмы Совета по правам человека регулярно и систематически учитывали гендерные аспекты при осуществлении своих мандатов и включали в свои доклады информацию, касающуюся качественного анализа нарушений прав человека женщин и девочек, и призывает к укреплению сотрудничества и координации в этом отношении;

17. *просит* государства обеспечить, чтобы в рамках всех стратегий и программ, призванных обеспечить всеобъемлющую профилактику от ВИЧ/СПИДа, лечение этого заболевания и поддержку, особое внимание уделялось находящимся в группе риска девочкам, инфицированным ВИЧ/СПИДом или затронутым этой проблемой, включая беременных девочек, молодых матерей и матерей подросткового возраста, в рамках глобальных усилий по существенному расширению деятельности для достижения цели обеспечения всеобщего доступа к всеобъемлющим программам профилактики, лечения, ухода и поддержки к 2010 году;

18. *настоятельно призывает* государства и международное сообщество резко повысить объем ресурсов на всех уровнях, особенно в секторах образования и здравоохранения, с тем чтобы дать молодым людям, особенно девочкам, возможность получить знания, поведенческие установки и навыки, в которых они нуждаются для профилактики инфицирования ВИЧ/СПИДом, и вывести их на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, включая сексуальное и репродуктивное здоровье;

19. *призывает* международное сообщество, соответствующие органы Организации Объединенных Наций и гражданское общество активно поддерживать, посредством выделения большего объема финансовых ресурсов, целевые новаторские программы, направленные на прекращение практики калечащих операций на женских половых органах, и разрабатывать и внедрять просветительские программы и проводить информационно-ознакомительные семинары, посвященные отрицательным последствиям этой пагубной практики для здоровья девочек, и охватить тех, кто занимается осуществлением этой вредной процедуры, программами переподготовки для получения альтернативных профессий;

20. *просит* государства и международное сообщество, в том числе путем выделения надлежащих ресурсов, поддержать национальные усилия по укреплению потенциала системы здравоохранения для обеспечения основных услуг, необходимых для профилактики послеродовых свищей и лечения этого заболевания путем оказания целого спектра услуг, включая услуги в области планирования семьи, дородового ухода, подготовки квалифицированных акушерок, оказания неотложной акушерской помощи и ухода в послеродовой период за девочками подросткового возраста, включая тех, кто живет в бедных и плохо обслуживаемых сельских районах, где послеродовой свищ особенно распространен;

21. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, уделив повышенное внимание вопросу прекращения практики калечащих операций на женских половых органах и использовав информацию, представленную государствами-членами, организациями и органами системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями, с целью дать оценку тому, как осуществление настоящей резолюции сказывается на благополучии девочек.